

# ***INTERNATIONAL JOURNAL OF LANGUAGE LEARNING AND APPLIED LINGUISTICS WORLD***

International journal of language learning and applied linguistics world is a double-blind peer-reviewed international journal dedicated to promoting scholarly exchange among teachers and researchers in the field of language teaching and applied linguistics.



*Theory and practice in English*

*Language teaching & learning*

*Teaching English as  
a second/foreign language*

*Applied linguistics*

*Discourse studies*

*Syllabus design*

*Language learning problems*

*Computer assisted language learning*

*English for specific purpose*

*English for academic purpose*

*Language teaching & testing*

*Translation studies*

**ISSN: 2289-2737 (online)**

**ISSN: 2289-3245 (print)**

# *International Journal of Language Learning and Applied Linguistics*

*World*

(IJLLALW)  
(IJLLALW)

Volume 6 (3), July 2014

ISSN: 2289-2737 (online)

ISSN: 2289-3245 (print)



IJLLALW

# INTERNATIONAL EDITORIAL BOARD

*Editor in chief: Dr. Taher Bahrani  
(University Malaya, Malayisa)*

**Dr. Ali Kazemi (Iran)**  
**Dr. A. Lystor Smith (Canada)**  
**Dr. Amin Marzban (Iran)**  
**Dr. Amrendra Kumar Singh (India)**  
**Dr. Anjali Verma (India)**  
**Dr. Anwar Mourssi (Oman)**  
**Dr. Bahman Gorjian (Iran)**  
**Dr. Darwish Alemadi (Qatar)**  
**Dr. Ebrahim Davoudi Sharifabad (Iran)**  
**Dr. Eliza Tampson (Spain)**  
**Dr. Goodarz Alibakhshi (Iran)**  
**Dr. Hamid Ashraf (Iran)**  
**Dr. Hana' Khalief Ghani (Iraq)**  
**Dr. Ilknur (PEKKANLI) SAVAŞKAN (Turkey)**  
**Dr. Inayatullah Kakepoto (Pakistan)**  
**Dr. Khalil Motallebzadeh (Iran)**  
**Dr. Kamran Mehrgan (Iran)**  
**Dr. Mehdi F. Khishan Al-Ghazalli (Iraq)**  
**Dr. Monir Atta-Alla (USA)**  
**Dr. Md. Motiur Rahman (Saudi Arabia)**  
**Dr. R. Joseph Ponniah (India)**  
**Dr. Reza Gharegozloo (Iran)**  
**Dr. Seyed Hossein Fazeli (India)**  
**Dr. Seyed Hossein Kashef (Iran)**  
**Dr. Seyed Jalal Abdolmanafi (Iran)**  
**Dr. Suleyman Davut Göker (Cyprus)**  
**Dr. Vahid Parvaresh (Iran)**  
**Dr. Yuan Yuan (China)**  
**Afsane Ghanizade (Iran)**  
**Marziyeh Nekoueizadeh (Iran)**  
**Morteza Bakhtiyarvand (Iran)**

## AIMS AND SCOPE

The international journal of language learning and applied linguistics world performs as a platform for the new scholars to share their insights with other scholars in the form of original papers.

The international journal of language learning and applied linguistics world is a double-blind peer-reviewed international journal dedicated to promoting scholarly exchange among teachers and researchers in the field of language teaching and applied linguistics. Papers submitted to the journal will immediately be sent to two related reviewers who are responsible to provide feedback on the content and the language use.

The journal is published monthly in online and print versions. The scope of the journal includes, but not limited to, the following fields:

*Theory and practice in English*  
*Language teaching & learning*  
*Teaching English as a second or foreign language*  
*Applied linguistics*  
*Discourse studies*  
*Syllabus design*  
*Language learning problems*  
*Computer assisted language learning*  
*English for specific purpose*  
*English for academic purpose*  
*Language teaching & testing*  
*Translation studies*

## TABLE OF CONTENTS

IMPROVING READING COMPREHENSION OF IRANAN ENGLISH LEARNERS  
THROUGH FAIRCLOUGH'S FRAMEWORK OF TEXT ANALYSIS

Mohammad Saber Khaghaninejad & Zaynab Roozkhosh/ pp.14-29

ICT INTEGRATION AT UNIVERSITY LEVEL FOR IRANIAN EFL LEARNERS

Masoume Rassouli & Azizeh Chalak / pp.30-42

THE EFFECT OF EMPOWERING IRANIAN EFL LEARNERS ON THEIR GRAMMAR  
KNOWLEDGE: THE CASE OF PRESENT CONTINUOUS AND POSSESSIVE ADJECTIVE

Roya Kahrari & Azizeh Chalak / pp.43-52

FLOUTING MAXIMS IN PARTICULARIZED CONVERSATIONAL IMPLICATURE

Anisa Inayati, Elvi Citraresmana & Sutiono Mahdi/ pp.53-61

THE EFFECTS OF PERSIAN LANGUAGE ON VOCABULARY LEARNING OF IRANIAN  
EFL STUDENTS

Ali Akbar Khansir & Yadollah Tabande/ pp.62-75

THE EFFECT OF PORTFOLIO ASSESSMENT VERSUS PEER-ASSESSMENT ON  
WRITING ABILITY OF IRANIAN INTERMEDIATE EFL LEARNERS

Elaheh Izadi & Aris Hakhverdian/ pp.76-95

INFUSING HIGHER-ORDER QUESTIONS INTO SPEAKING ACTIVITY: A CASE STUDY  
OF L2 LEARNER'S SPEAKING PROFICIENCY AND HIGHER-ORDER THINKING/

Sibing Xu/ pp. 96-108

THE COMPARATIVE EFFECT OF PREEMPTIVE AND REACTIVE FOCUS ON FORM ON  
EFL LEARNERS' ESSAY WRITING

Mona Khabiri & Parisa Arabloo/ pp.109-122

A COMPARISON BETWEEN THE TRANSLATION METHOD AND THE PICTORIAL  
METHOD IN LEARNING AND RETENTION OF VOCABULARY BY IRANIAN EFL  
LEARNERS

Mona Tavakoli, Mohammadreza Talebinezhad & Mahmood Hashemian/ pp.123-131

THE EFFECT OF MODEL-ESSAY AID TO DIRECT CORRECTIVE FEEDBACK ON EFL  
LEARNERS' USE OF META-DISOURSE MARKERS IN WRITING

Zahra Sadat Roozafzai & Mohammad Reza Talebinejad / pp.132-141

CHARTING THE UNCHARTED: A CORPUS ANALYSIS OF NEWSPAPER  
ADVERTISEMENTS BY INTERNATIONAL COMPANIES IN THE ISLAMIC REPUBLIC  
OF IRAN

Hesamoddin Shahriari & Noorolhoda Poorabbas / pp.142-148

EFL DICTIONARY USERS' SKILLS AND THEIR READING COMPREHENSION SKILLS:  
A MUTUAL RELATIONSHIP

Zahra Akbari / pp.149-162

**INVESTIGATING THE ROLE OF GENDER, PROFICIENCY LEVEL AND L1 ON IRANIAN EFL LEARNERS' PRODUCTION OF 'SUGGESTION' SPEECH ACT**

Maryam Ahmadi, Ali Asghar Kargar & Mohammad Rostampour/ pp.163-180

**EFFECTS OF ACADEMIC FIELDS ON STUDENTS' LANGUAGE LEARNING STRATEGY USE: A CASE OF IRANIAN UNIVERSITY STUDENTS**

Maryam Meshkat & Amin Khanjani / pp.181-193

**GENDER DIFFERENCES IN USING "JIGSAW TECHNIQUE II" AND ITS CONTRIBUTION TO READING COMPREHENSION**

Hooshang Khoshsiman & Amin Saedi / pp.194-207

**RELATIONSHIP BETWEEN FIELD DEPENDENCE/ INDEPENDENCE AND LANGUAGE PROFICIENCY OF FEMALE EFL STUDENTS**

Mitra Farsi, Mohammad S. Bagheri, Maryam Sharif & Fateme Nematollahi/ pp.208-220

**THE EFFECT OF CHILDREN AND TEENAGERS MENTAL RESEARCH CENTER'S TRAININGS ON THE READING SKILL OF FOURTH GRADE STUDENTS OF PRIMARY SCHOOLS IN AHWAZ**

Masoud Sarancheh, Sakineh Shahi, Abdullah Soltani, Tayebeh Foadi & Hakim Sahaghi/ pp.221-229

**THE RELATIONSHIP BETWEEN L1 GRAMMAR AND L2 WRITING FOR IRANIAN MALE STUDENTS AT HIGH SCHOOL LEVEL**

Farzin Nooshin, Fatemeh Behjat & Mohammad Rostampour / pp.230-246

**TRANSLATION STRATEGIES OF ENGLISH IDIOMS BY EFL LEARNERS: BAKER'S MODEL IN FOCUS**

Bahador Sadeghi & Atefeh Farjad / pp.247-259

**BOOSTING MECHANICAL ENGINEERING JARGONS THROUGH COLLABORATIVE TEACHING**

Rahmatollah Soltani, Taher Bahrani & Maryam Sadeghi/ pp.260-266

**THE EFFECT OF PICTORIAL CONTEXT PROVISION TECHNIQUE ON IRANIAN PRE-INTERMEDIATE EFL LEARNERS' VOCABULARY LEARNING (COMPREHENSION) AND RECALL**

Ali Akbar Khansir & Majid Ebadi/ pp.267-281

**INVESTIGATING THE EFFECT OF LISTENING STRATEGIES INSTRUCTION ON REDUCING FOREIGN LANGUAGE LISTENING ANXIETY IN ANXIETY IRANIAN EFL CONTEXT**

Marzieh Ranjbar, Ali Asghar Kargar & Fatemeh Behjat/ pp.282-297

THE RELATIONSHIP BETWEEN IRANIAN EFL LEARNERS' ASSERTIVENESS AND THEIR WRITING ABILITY

Zahra Mohammadi Dalari & Seyed Nezam-al-din Moinsade/ pp.298-306

SILENCE IN FOREIGN LANGUAGE LEARNING: AN ANALYSIS OF STUDENTS' RISK TAKING BEHAVIOR IN AN EFL CLASSROOM

Elham Zarfsaz & Mehmet Takkac / pp.307-321

ESP WRITING CORRECTION: WHEN RATER MATTERS

Ali Asghar Ghasemi & Mehdi Moharami/ pp.322-336

THE EFFECTS OF ENGLISH SONGS ON YOUNG LEARNERS' LISTENING COMPREHENSION AND PRONUNCIATION

Fariba Ghanbari & Mahmood Hashemian/ pp.337-345

THE EFFECT OF DIFFERENT TYPES OF WRITTEN CORRECTIVE FEEDBACK ON THE IMPROVEMENT OF ACCURACY OF THE USE OF CAPITALIZATION AMONG FEMALE LEARNERS

Ziba Zoghipour & Mehdi Sarkhosh / pp.346-357

REVIEW OF DEVELOPMENTS IN DISCOURSE IDENTITY

Roya Jafari Amineh & Nader Assadi Aidinlou/ pp.358-364

EVALUATING A READING TEXTBOOK: SELECT READINGS

Maryam Azarnoosh/ pp.365-374

IRANIAN HIGH SCHOOL STUDENTS' ENGLISH ACADEMIC PROFICIENCY AND ITS RELATION TO DEMOTIVATIONAL FACTORS

Shaghayegh Mayahipour, Fatemeh Behjat & Ali Asghar Kargar/ pp.375-384

THE COMPARATIVE EFFECT OF STORY RETELLING AND ROLE PLAYING ON EFL LEARNERS' VOCABULARY ACHIEVEMENT AND READING COMPREHENSION

Behdokht Mall-Amiri & Effat Ghanbari/ pp.385-399

STUFFLEBEAM'S CIPP MODEL & PROGRAM THEORY: A SYSTEMATIC REVIEW

Mitra Farsi & Maryam Sharif/ pp.400-406

THE RELATIONSHIP BETWEEN FIELD DEPENDENCE/ INDEPENDENCE AND CLOZE TEST PERFORMANCE OF FEMALE EFL STUDENTS

Maryam Sharif, Nafiseh Taghva & Mitra Farsi/ pp.407-419

STUDENTS' PERCEPTION OF EFFECTIVE TEACHING: A REVIEW OF LITERATURE

Mohammad Javad Riasati & Mohammad Sadegh Bagheri/ pp.420-428

RELATIONSHIP BETWEEN CRITICAL PEDAGOGICAL ATTITUDES AND EFFECTIVENESS AMONG HIGH SCHOOL ENGLISH TEACHERS

Nahid Naderi Anari & Mustafa Zamanian / pp.429-441

EXAMINING LEVEL OF DIRECTNESS AND PERSPECTIVES IN AN IRANIAN  
AGRICULTURAL COMPANY ENGLISH REQUESTIVE BUSINESS E-MAIL  
INTERACTIONS

Azizeh Chalak & Nazita Janqorban / pp.442-451

THE SURVEY OF INSTRUCTORS/PROFESSORS' ANXIETY LEVEL IN TEACHING  
ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE (TEFL) COURSES AMONG BA, MA AND PHD  
COURSES IN KHUZESTAN PROVINCE

Mohammad Alipour & Bahman Gorjian/ pp.452-470

THE ROLE OF REGULAR AND IRREGULAR REPETITIONS IN LEARNING ENGLISH  
GRAMMAR AMONG TRANSLATION STUDENTS

Bahman Gorjian, Sahram Payman & Rahman Makvandi/ pp.471-477